

Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 03-3353 / 105940
RUAG Components, 6460 Altdorf
Environment
dringendes Bedürfnis
14 E
01.01.2004–07.01.2006 (Erneuerung)
- 03-3354 / 104802
Maag Pump Systems Textron AG, 8023 Zürich
Fertigungsinseln PG, PR, PW, PM
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
78 E
21.12.2003–21.12.2006 (Erneuerung)
- 03-3359 / 107668
PSA-Paul Schilling AG, 9434 Au
CNC-Fräseerei und CNC-Dreherei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 E
29.12.2003–31.12.2004 (Erneuerung/Änderung)
- 03-3360 / 100177
Roland Murten AG, 3280 Murten
ganze Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
195 E
02.03.2003–01.01.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 03-3380 / 104514
Prodega AG, 3302 Moosseedorf
Frischprodukte-Abteilung
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
01.01.2004–01.01.2007 (Neuerteilung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- 03-3381 / 106731
Prodega AG, 8600 Dübendorf
Frischprodukte-Abteilung
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
01.01.2004–01.01.2007 (Neuerteilung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

- 03-3382 / 109387
Prodega AG, 8953 Dietikon
Frischprodukte-Abteilung
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
01.01.2004–01.01.2007 (Neuerteilung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- 03-3383 / 109388
Prodega AG, 3627 Heimberg
Frischprodukte-Abteilung
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
01.01.2004–01.01.2007 (Neuerteilung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- 03-3384 / 109389
Prodega AG, 4133 Pratteln
Frischprodukte-Abteilung
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
01.01.2004–01.01.2007 (Neuerteilung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- 03-3385 / 109390
Prodega AG, 4623 Neuendorf
Frischprodukte-Abteilung
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
01.01.2004–01.01.2007 (Neuerteilung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- 03-3386 / 109391
Prodega AG, 6343 Rotkreuz
Frischprodukte-Abteilung
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
01.01.2004–01.01.2007 (Neuerteilung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- 03-3387 / 109392
Prodega AG, 7000 Chur
Frischprodukte-Abteilung
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
01.01.2004–01.01.2007 (Neuerteilung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

- 03-3388 / 109393
Prodega AG, 4153 Reinach BL
Frischprodukte-Abteilung
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
01.01.2004–01.01.2007 (Neuerteilung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- 03-3389 / 109394
Prodega AG, 2504 Biel/Bienne
Frischprodukte-Abteilung
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
01.01.2004–01.01.2007 (Neuerteilung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- 03-3390 / 109395
Prodega AG, 5102 Rapperswil
Frischprodukte-Abteilung
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
01.01.2004–01.01.2007 (Neuerteilung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- 03-3391 / 109396
Prodega AG, 8803 Rüschlikon
Frischprodukte-Abteilung
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
01.01.2004–01.01.2007 (Neuerteilung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- 03-3392 / 109397
Prodega AG, 4512 Bellach
Frischprodukte-Abteilung
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
01.01.2004–01.01.2007 (Neuerteilung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- 03-3393 / 109398
Prodega AG, 4900 Langenthal
Frischprodukte-Abteilung
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
01.01.2004–01.01.2007 (Neuerteilung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

- 03-3394 / 109399
 Prodega AG, 3543 Emmenmatt
 Frischprodukte-Abteilung
 besonderes Konsumbedürfnis
 6 E
 01.01.2004–01.01.2007 (Neuerteilung)
 Ausnahmegewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

- 03-3395 / 109400
 Prodega AG, 3812 Wilderswil
 Frischprodukte-Abteilung
 besonderes Konsumbedürfnis
 6 E
 01.01.2004–01.01.2007 (Neuerteilung)
 Ausnahmegewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

- 03-3401 / 102461
 Coca-Cola Beverages AG, 3065 Bolligen
 Sirupherstellung-Produktion-Lager-Unterhalt
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 78 E
 01.12.2003–31.12.2005 (Neuerteilung)

- 03-3403 / 102195
 GALVASWISS AG, Zweigniederlassung Aarberg, 3270 Aarberg
 Pulverbeschichtungs-Anlage
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 18 E
 01.10.2003–31.12.2005 (Neuerteilung)

- 03-3409 / 103258
 Spirig Pharma AG, 4622 Egerkingen
 Bulkfabrikation
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 9 E
 10.11.2003–31.12.2005 (Erneuerung)

- 03-3414 / 103719
 Rohrbogen AG, 4133 Pratteln
 Ablängen, Umformen, Kaltstossen, Kaltbiegen und Glühen
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 75 E
 29.12.2003–31.12.2005 (Erneuerung)

- 03-3415 / 103717
 Metallum AG, 4133 Pratteln
 Schmelzerei und Breaker-Anlage
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 18 E
 29.12.2003–31.12.2005 (Erneuerung)

- 03-3418 / 103284
Stratec Medical Hägendorf, 4614 Hägendorf
Fertigung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
68 E
28.12.2003–31.12.2006 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 03-3398 / 105747
LEGO Schweiz AG, 6130 Willisau
Fertigung (Montage und Dekoration)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
20 E
01.04.2003–31.12.2004 (Erneuerung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- 03-3399 / 105224
Feller AG, 8810 Horgen
Kunststoffspritzerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
4 E
28.12.2003–31.12.2004 (Erneuerung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- 03-3402 / 104567
Setz Gütertransporte AG Dintikon, 5606 Dintikon
Umschlaglager
besonderes Konsumbedürfnis
25 E
20.10.2003–31.12.2004 (Neuerteilung)
- 03-3413 / 104508
k Kiosk AG, 4132 Muttenz
Confiserie Feller, Marktgasse 31, Bern (Backstube)
besonderes Konsumbedürfnis
3 E
01.11.2003–31.12.2004 (Neuerteilung)
- 03-3419 / 104194
Rotho Kunststoff AG, 5303 Würenlingen
Kunststoff-Spritzwerk
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
20 E
29.12.2003–31.12.2004 (Erneuerung)

Bewilligung für Sonntags- und Nachtarbeit (Art. 19 und 17 ArG)

- 03-3411 / 104588
Ringier AG, 4800 Zofingen
Copy-Center, Abo-Service
besonderes Konsumbedürfnis
7 E
04.01.2004–31.12.2006 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst) (Art. 14 und 15 ArGV1)

- 03-3361 / 106804
Hewlett-Packard (Schweiz) GmbH, 8600 Dübendorf
Professional Services und Customer Services: Wartungsarbeiten und Pikettdienst
für die Störungsbehebung an Informatiksystemen bei Kunden in den Kantonen
ZH, ZG, LU, SZ, UR, NW, OW, TI, GR, SG, TG, SH, GL und AG
besonderes Konsumbedürfnis
18 E
23.10.2003–06.07.2005 (Änderung)
- 03-3370 / 108537
Hewlett-Packard (Schweiz) GmbH Zweigniederlassung Arlesheim, 4144 Arlesheim
Professional Services und Customer Services: Wartungsarbeiten und Pikettdienst
für die Störungsbehebung an Informatiksystemen bei Kunden in den Kantonen
BS, BL, SO, BE, AG und JU
besonderes Konsumbedürfnis
7 E
23.10.2003–06.07.2005 (Änderung)
- 03-3371 / 108539
Hewlett-Packard (Schweiz) GmbH Zweigniederlassung Bern, 3008 Bern
Professional Services und Customer Services: Wartungsarbeiten und Pikettdienst
für die Störungsbehebung an Informatiksystemen bei Kunden in den Kantonen
BE, FR, SO und AG
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
7 E
23.10.2003–06.07.2005 (Änderung)
- 03-3400 / 109403
Also ABC Trading AG, 6032 Emmen
Informatik-Abteilung
besonderes Konsumbedürfnis
3 E
01.11.2003–01.01.2006 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 03-3408 / 103026
Semadeni AG, 3072 Ostermundigen
Kunststoff-Spritzguss (Produktionsüberwachung)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 E
01.11.2003–31.12.2005 (Neuerteilung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG)

- 03-3372 / 106778
Hewlett-Packard (Schweiz) GmbH Zweigniederlassung Urdorf, 8902 Urdorf
Managed Services
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
60 E
01.01.2003–06.07.2005 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 03-3356 / 105278
SR Technics Switzerland, 8302 Kloten
Base & Heavy Maintenance Narrowbody Aircraft
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
48 E
01.01.2004–31.12.2004 (Erneuerung)
- 03-3373 / 106804
Hewlett-Packard (Schweiz) GmbH, 8600 Dübendorf
HP Services (Consulting & Integration, Customer Support, Managed Services):
dringende Systemarbeiten bei Kunden in den Kantonen ZH, ZG, LU, SZ, UR,
NW, OW, TI, GR, SG, TG, SH, GL und AG
technisch unentbehrliche Betriebsweise
6 E
01.10.2003–06.07.2005 (Neuerteilung)
- 03-3374 / 108537
Hewlett-Packard (Schweiz) GmbH Zweigniederlassung Arlesheim, 4144 Arlesheim
HP Services (Consulting & Integration, Customer Support, Managed Services):
dringende Systemarbeiten bei Kunden in den Kantonen BS, BL, SO, BE, AG und
JU
technisch unentbehrliche Betriebsweise
6 E
01.10.2003–06.07.2005 (Neuerteilung)

- 03-3375 / 108539
Hewlett-Packard (Schweiz) GmbH Zweigniederlassung Bern, 3008 Bern
HP Services (Consulting & Integration, Customer Support, Managed Services):
dringende Systemarbeiten bei Kunden in den Kantonen BE, FR, SO und AG
technisch unentbehrliche Betriebsweise
6 E
01.10.2003–06.07.2005 (Neuerteilung)
- 03-3376 / 106778
Hewlett-Packard (Schweiz) GmbH Zweigniederlassung Urdorf, 8902 Urdorf
HP Services (Consulting & Integration, Customer Support, Managed Services):
dringende Systemarbeiten bei Kunden in den Kantonen ZH, ZG, LU, SZ, UR,
NW, OW, TI, GR, SG, TG, SH, GL und AG
technisch unentbehrliche Betriebsweise
6 E
01.10.2003–06.07.2005 (Neuerteilung)
- 03-3417 / 104565
Groba Bern AG, 3018 Bern
Bäckerei, Konditorei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
26 E
01.01.2004–31.12.2004 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 03-3404 / 104539
CLS Corporate Language Services AG, 4051 Basel
CLS-Standorte: Basel, Bern, Chiasso, Lausanne, Zürich (Übersetzungsarbeiten
und Pflege der Datenbanken)
besonderes Konsumbedürfnis
15 E
01.11.2003–09.04.2005 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)

- 03-3355 / 104641
Metzgerei Angst AG, 8040 Zürich
Schneiderei, Packerei, Charcuterierichterei, Hotelrichterei, Zerlegerei, Wursterei,
Schinkenproduktion, Transport, Technische Dienste, Büro
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
50 E
14.12.2003–14.12.2006 (Erneuerung)

(E = Erwachsene, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 03-2021 / 108193
Pressta AG, 8593 Kesswil
Produktion, Kontrolle, Unterhalt
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
61 E
01.01.2003–31.12.2005 (Neuerteilung)
- 03-2053 / 108290
De Martin AG, Metallveredlung, Wängi, 9545 Wängi
Galvanik
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
4 E
01.04.2003–01.04.2006 (Erneuerung/Änderung)
- 03-3078 / 108106
InnoPlastics AG, 8360 Eschlikon
Produktion Innoplastics Eschlikon
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
21 E
26.01.2003–27.01.2006 (Erneuerung)
- 03-3206 / 104449
Benkert GmbH, 5630 Muri AG
Abteilung Perforation
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 E
07.12.2003–31.12.2005 (Erneuerung)
- 03-3207 / 102855
Flükiger & Co. AG, 3414 Oberburg
mechanische Abteilung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
3 E
01.09.2003–31.12.2005 (Neuerteilung)
- 03-3210 / 104366
Dambach AG, 5612 Villmergen
Hafer- und Weizenmühle
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 E
01.01.2004–31.12.2005 (Erneuerung)

- 03-3211 / 104372
Wernli AG, Verbandstofffabrik & Weberei, 4803 Vordemwald
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
21 E
10.11.2003–31.12.2005 (Erneuerung)
- 03-3224 / 104091
J. Langenbach AG, 5503 Schafisheim
Kaschieren, Stanzen, Kleben, Display
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
15 E
01.09.2003–31.12.2005 (Neuerteilung)
- 03-3226 / 104543
Deutsche Post (Schweiz) AG, 4133 Pratteln
Depot Zollikofen BE
besonderes Konsumbedürfnis
1 E
01.10.2003–11.06.2005 (Neuerteilung)
- 03-3227 / 104273
Zile Bonbons AG, 5102 Rapperswil
Produktions-Vorbereitung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 E
03.11.2003–31.12.2005 (Erneuerung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 03-3209 / 109354
Salzmann Logistic GmbH, 3210 Kerzers
Lagerumschlag, Paketzustellung in die Kantone AG, LU, GE, VD, VS
besonderes Konsumbedürfnis
5 E
01.10.2003–31.12.2005 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 03-2632 / 108080
Brauchli Ziegelei AG, 8572 Berg TG
Ofen und Trocknerei
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
3 E
01.04.2003–01.04.2006 (Erneuerung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG)

- 03-3197 / 106117
Millcell Schaumglasprodukte AG, 6423 Seewen SZ
Schaumglasproduktion
technisch unentbehrliche Betriebsweise
4 E
08.10.2003–08.10.2006 (Neuerteilung)
- 03-3228 / 103779
Ziegler Papier AG, 4203 Grellingen
Papierfabrikation, Rollenausrüstung, Querschneider, und Schichtlabor
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
180 E
28.12.2003–31.12.2005 (Erneuerung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 03-2011 / 106966
Daniel Jenny & Co., 8773 Haslen
Weberei, Spulerei, Spinnereivorwerk
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
55 E
02.02.2003–31.12.2004 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 03-3212 / 108922
Honegger Reinigungen AG, 4132 Muttenz
Kinoreinigungen in Basel
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
09.11.2003–31.12.2006 (Erneuerung)

(E = Erwachsene, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Gegen diese Verfügung kann nach Massgabe von Artikel 55 ArG und Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation bei der Rekurskommission des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, 3202 Frauenkappelen, Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

11. November 2003

Staatssekretariat für Wirtschaft:
Direktion für Arbeit